

# GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACTIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:  
BRAȘOVU, piața mare Nr. 22.

„GAZETA“ IEȘE ÎN FIECARE ZI.

Pe ună ană 12 flor., pe șese luni 6 flor., pe trei luni 3 flor.

România și străinătate:

Pe ană 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULU XLVIII.

SĂ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIURILE:

O seriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicare

Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 268.

Luni Marți, 3 (15) Decembrie.

1885.

## Brașov, 2 Decembrie 1885.

Sârbii și Bulgarii nu se pot nicicum înțelege asupra condițiilor armistițiului. Negocierile dintre cartierul general de la Nișu și cel de la Pirot n'au avut nici un rezultat. În timpul din urmă guvernul sârbesc a observat tactica tăcerii, așa că guvernul bulgar s'a vădit silit să se adreseze printr-o notă nouă către puteri, rugându-le să facă presiune asupra Serbiei spre a se pute ajunge la încheierea unui armistițiu, care să poată servi de basă unei păci onorabile și durabile. Guvernul sârbesc asemenea a făcut un demers pe lângă marile puteri în favoarea pretensiunilor sârbe.

În modul acesta apar pe scenă erași puterile semnate a tratatului de Berlin ca mijlocitoare de pace. S'a și făcut în direcțiunea această un pas din parte-le învindu-se Germania, Austria, Rusia și Italia — se dice că la inițiativa celei din urmă — de a trimite pe câmpul de război o comisiune compusă dintr-un oficer de stat major austriac și din atașii militari de la ambasadele puterilor din Viena, spre a stabili linia de demarcațiune între pozițiile celor două armate beligerante.

Se asigură că comitele Kalnoky stăruiește tare, ca să se rezolve cât mai curând cestiunea demarcațiunii. E de temut însă că comisiunea austro-germano-rusă-italiană va întâmpina mari piedeci, căci guvernul bulgar declară în nota sa, că tragerea de nouă linii de demarcațiune, luând de basă ziua în care comitele Khevenhüller a intervenit, va pricinui multe contestațiuni și neînțelegeri.

De trei luni puterile, în frunte cu cele trei împărății „aliat“, se tot sfătuiesc și mijlocesc însă fără alt rezultat decât că au încercat lucrurile și mai tare.

După ce au încetat ostilitățile, în urma intervenției austro-ungare, oficioșii din Viena și Peșta nu mai vorbeau de restabilirea statului quo ante, ci exprimau speranța, că lucrurile se vor aplană prin recunoșterea uniunii bulgare, fără ca Serbia să sufere vreă scădere. Rusia, își diceau ei, se va învoi în cele din urmă la un asemenea aranjament.

Se pare însă că Rusia nu vrea să scie de o asemenea regulare a cestiunii, prin care i s'ar prepara Austro-Ungariei un succes mare diplomatic. Opiniunea publică în Rusia s'a pronunțat categoric pentru cauza bulgară și în contra misiunii Khevenhüller. Cabinetul din Petersburg a demonstrat ce-i drept în contra acestui curent, prin avertismul ce l'a dat țarului „Russ“, dăr în fond gândul lui este tot același, de a paraliza influința și planurile austriace.

D-lu de Giers pare că voiesce a-și ajunge scopul prin aceea, că stăruiește încă și acum să se restabilească status quo. În cazul acesta Austria n'are încără, trebuie să sufle și ea din același corn. E invederat însă, că cu cât puterile vor ține mai mult la aceea, ca să se restabilească starea de mai înainte, cu atât confuziunea va deveni mai mare.

Din această confuziune Rusia poate profita și poate aduce cu încetul lucrurile acolo ca Bulgarii să se roge erași în genunchi de Țarul să le vină întru ajutor.

Status quo nu se poate restabili fără întrebunțarea forții și fără intervenirea armatei turcesce. Rumeliții au declarat prin meetinguri că nu să lasă de uniune odată cu capul. De altă parte prințul Alexandru declară, că privește pe trimisul Sultanului numai ca oșpe cu care voiesce a conversa asupra situațiunii generale.

Turcia a prevădit încercăturile și a mobilizat până acum 280,000 omeni, ear acum aduce din Asia încă 45 batalioane. Indată ce ar interveni însă în Rumelia orientală cu armata, Grecii ar sări în spinare și Rusia ar ave ocașine să sară în ajutorul Bulgarilor.

Cum să se restabilească dăr status quo?

## Războiul dintre Sârbi și Bulgari.

Belgrad, 11 Decembrie. Ministrul Garașanin a adresat reprezentanților de aci ai puterilor o notă în care arată, că toți comandanții trupelor regale se plâng că Bulgarii nu respectă starea de încetare a ostilităților ce există de la 23 Noembrie. Guvernul regal doarece, ca marile puteri să pună capăt unei situațiuni care ar trebui să aibă ca urmare redeschiderea ostilităților.

Sofia, 11 Decembrie. În fața tăcerii persistente a guvernului sârbesc, guvernul princiaru a adresat puterilor o nouă notă, în care se cuprind declarațiunile următoare: Serbia caută numai să câștige timp pentru a reconstitui forțele sale sleite. Propunerile Serbiei nu se pot primi, pentru că nu conțin oferta de a trata despre pace în timpul armistițiului propus. Tragerea noiei linii de demarcațiune, luând de basă punctele ocupate în ziua în care comitele Khevenhüller a intervenit, va da loc la contestațiuni și neînțelegeri. Fără încetarea ostilităților, Sârbii ar fi fost constrânși să evacueze teritoriul Vidinului. Nota mai spune, că situațiunea respectivă a celor două armate nefiind egală, o evacuare reciprocă n'ar fi justificată. Guvernul bulgar speră deci, că puterile vor exercita o presiune efectivă, pentru a ajunge la concluderea unui armistițiu destinat a pregăti o pace onorabilă, căci scopul principal al puterilor trebuie să fie a pune capăt acestui război fratricid.

Belgrad, 11 Decembrie. Pentru toate eventualitățile, în armările și trimiterile de trupe și munițiune continuă. Armata Nișavei și-a terminat noul său marș strategic. În casu de reîncepere a ostilităților, se pare, că lovitura principală o vor da Bulgarii la Knjazevaz, ca încungurându defileul Nișavei să forțeze trecerea pe șosea Banja-Alexinac. Generalul Horvatovic luând comanda supremă, a pus orecare condițiuni: nici o influință a operațiunilor militare, mână liberă în numirea statului major și comandanților de despărțiminte.

Nișu, 11 Decembrie. La Plocea, spre sudost de Nișu, se lucrăză mereu la șanturi, care sunt ocupate de o formidabilă artilerie. Acestea sunt a doua linie a pozițiilor sârbesce, ocupate de trupe regulate, pe când întâia linie e formată aproape de Ak-Palanca de rezerviști. Poporațiunea acestor ținuturi fuge la Nișu și populațiunea de aci se teme de o retragere a trupelor sârbesce, deși sunt mai tari ca cele bulgare. Multe familii fugu la Belgrad și în Ungaria.

Petersburg, 11 Decembrie. Prin influința personală a împărătesei Maria Teodorovna, prințul Alexandru se află erași în mare favoare la Țarul, care a și primit din partea ministrului o scrisoare de justificare.

Constantinopol, 12 Decembrie. Prințul Alexandru a telegrafiat Porții, că deorece el nu scie ce a făcut conferința, nu poate lua nici o hotărâre fără adunarea națională. El crede, că mai bine să se amâne rezolvarea cestiunii rumeliote până în Februarie.

Belgrad, 12 Decembrie. Reprezentanții de aci ai marilor puteri au primit însărcinarea d'a mijloci armistițiului și a-și da părerea despre situațiune și despre modul cum s'ar putea înlătura definitiv războiul.

București, 12 Decembrie. Din Sofia se raportă guvernului de aci: Două corăbii austro-ungare ce navigau sub bandiera sârbescă ar fi desbarcat munițiune și soldați sârbesci pe teritoriul bulgar ocupat de Sârbi, pe când transportarea de răniți bulgari de la Lom-Palanca la Rusciuc ar fi refuzată.

Turcia concentrează vr'o 5000 de omeni în Avlona, spune o telegramă din Cattaro.

Răniții ce se află în îngrijire pe teritoriul sârbesc erau la 5 Decembrie: în Belgrad 3600, în Nișu 400, împărțiți în țară 300, așa că după 12 zile de luptă numărul răniților ajunsese enormă cifră de 4,300 omeni.

La 11 Decembrie a trecut prin Belgrad spre Nișu un tren separat cu vagoane d'ale căii ferate unguresce, încărcate cu cartușe (patrone) și munițiune.

## România și evenimentele balcanice.

Cu ocașiunea discușiunii pe paragrafe a răspunsului la Mesagiul tronului d. M. Cogălniceanu luând cuvântul la paragraful al doilea relativ la situațiunea esteriă a României dice:

D. M. Cogălniceanu: D-lor deputați, ministrii au pus în gura Maiestății sale Regelui această frază, seu mai bine această perioadă: „Având o pozițiune tare și bine lămurită, fiind în relațiunile cele mai amicale cu toate statele, am urmărit cu liniște, însă cu mare băgare de seamă, evenimentele ce se desfășură dincolo de Dunăre. Neamestecul nostru într-un conflict în care mai înainte de toate trebuiau să se pronunțe puterile semnate a tratatului din Berlin, era de la sine indicat. Cu toate acestea nu am putut să nu simțim o vie părere de rău, când îngrijiri s'au ivit, că pacea generală ar putea fi turburată, ceea ce atât de trebuinciosă dezvoltării tuturor popoarelor, er mai ales nouă, carl avem încă atât de mult de lucrat pentru a ajunge la acela grad de dezvoltare și de progres, la care aspirăm cu toții.“

D-lor, de mai înainte, declar eu, membru al opozițiunii și membru declarat, declar cum că aceste cuvinte: „neamestecul nostru într-un conflict“, are totă respectuoasă și mica, dăr complectă mea aprobare. Da, bine a făcut guvernul, că nu s'a amestecat în conflict, căci cum dice Mesagiul Regal, dacă este o țară, care are nevoie de pace, suntem noi. În răspunsul ce a dat președintele consiliului la interpelarea D-lui N. Ionescu, a quis erași aceste cuvinte, carl au totă respectuoasă mea aprobare: că ne sunt dragi bulgarii, dăr până acolo unde nu se jignesc interesele noastre; în adevăr, D-lor, dacă este o națiune care poate să aibă totă simpatia noastră, este națiunea bulgară, care într-un scurt timp s'a organizat, și care în câmpul de război, întocmai ca și noi, a știut să-și apere țara; și fac urările mele cele mai sincere pentru recunoșterea faptului împlinit.

Însă odată această declarațiune făcută, vine întrebarea ridicată chiar de D. președinte al consiliului: dacă nu trebuie să ne îngrijim de interesele noastre, nu ca să căutăm certă, dăr ca să avem în vedere, când arde casa vecinului, că poate ușor să arză și casa noastră.

Hotarele Dobrogei până în ziua de astăzi nu sunt încă determinate, și ni s'au făcut multe greutăți în această privință. Vine dăr întrebarea: dacă nu era momentul oportun, ca dând noi cel puțin sprijinul nostru moral vecinilor noștri bulgari, să lămurim și situațiunea noastră despre Bulgaria? Eu cred că ușor am fi putut dobândi acesta.

La 1876, când a izbucnit războiul între Serbia și Turcia, am făcut un mare serviciu Serbiei și totdeodată și nouă. Cabinetul d-lui Ion Brătianu a stăruit și a isbutit să facă să se recunoască neutralitatea Dunării de sus; căci dacă războiul între Turcia și Serbia ar fi ajuns la Dunăre, negreșit că interesele noastre era să fiă foarte jicnite. Europa a fost așa de bună de acceptat chipul de vedere al cabinetului Brătianu, și astfel s'a isbutit ca războiul să nu fiă transportat la Dunăre.

Astăzi resbelul a fost transportat la Dunăre, ghiulele sârbesci au trecut peste Dunăre la Calafat, și în momentul acesta încă Sârbii sunt totuși împrejurul Vidinului.

Vidinul are o mare importanță; Vidinul față în față cu Calafatul face pe cel care va stăpâni aceste două puncte să fiă stăpânul pe Dunăre. Este un punct de Gibraltar, așa a recunoscut însuși comitele Andrassy ministrul Austriei. Este dâr de o mare importanță de a se sci în mâna cui se află Vidinul.

D-lor, cestiunea Dunărei este rezolvată și nu este rezolvată. Prin tratatul dela Londra este rezolvată, prin rezistența noastră este nerolvată. Nu știu ce poate aduce ziua de mâine; dâr faptul este pozitiv cum că în față cu Dunărea română este Dunărea bulgară, și interesele Dunărei române sunt interesele Dunărei bulgare. Ori cum va fi lucrul, totdeauna avem să fim în înțelegere și când va fi să avem o poliție pe Dunăre, mai bine este ca acea poliție să se facă de doi, decât de trei sau patru.

Am vădit în conflictul Dunărenu, că Serbia observă o politică cu totul separată a ei seu mai bine dîcîndu, aliată cu cererea Austriei în contra chipului de vedere al nostru și al Bulgariei. Serbia este un stat Dunărenu ca și România, cu singura deosebire că interesele cele mari ale Serbiei sunt la Dunărea de dincolo de Porțile de fier; și Serbia ocupându-se de acele interese principale, ea care a dobîndit un tratat avantajos cu Austria în privința navigației, nu se ocupă atât de Dunărea de jos, s'a despărțit de noi pentru odată în istoria noastră contimpurană. Ei bine, când vedem pe Serbia că atacă Vidinul, când vedem pe Serbia, că vrea să ia Vidinul, nu se cuvine să dîcem și noi un cuvînt, cum l'am dîs și la 1876 și cum poate să-l dîcem și mâine? Noi oprind resbelul de pe lângă Vidin, facem un serviciu mare Bulgarilor, căci chiar Bulgarii nu erau incredințați de rezultatul luptei lor naționale și eroice. În momentul acela, eu cred, că dînd un ajutor moral Bulgarilor la Vidin, putem și noi să dobîndim limitarea noastră la fruntaria dela Siliștra. Nu facu nici o acuzație guvernului, și știți de ce? Pentru că nu știu ce a făcut; mă mîrginesc numai înaintea faptului brutal, adecă a intervenirii guvernului, și-i esprimu mulțumirile mele. Dâr totdeauna, vîdîndu până acum, cel puțin din străinătate, căci noutățile în privința politicii noastre din afară nu le aflăm decât din străinătate, mă simțu dator să arăt părerea mea de rău, că țera n'a fost pusă în pozițiune să cunoască starea lucrurilor.

D-lor, cum este astăzi Dobrogea, este cu nepuțință ca România să creșă, că va putea face ceva în ea; că va putea lipi țera aceea cu a noastră, într'un mod permanent, adecă să devină o Românie trans-danubiană, fără frică ca să o perdem, pe câtu timp pozițiunea noastră de frontieră nu va fi regulată. Numai atunci nu vom avea nici un conflict cu Bulgaria, ci din contră li vom avea vecini buni.

D-lor, sunt și eu nițel dobrogen, și ca dobrogen sunt în pozițiune de a cunoște mai bine cele ce se petrecu acolo.

Poporațiunea bulgară, care este acolo, este o bună populațiune, și cea mai mare parte din populațiunea inteligentă de origine bulgară esie lipită cu inima de țera noastră.

România convine omenilor inteligenți, și cunosc proprietarii mari, cari se mîndrescu, deși sunt Bulgari,

de a dîce, că sunt cetățeni români; însă nu sunt toți așa din cauza propagandei, care se face din afară.

În Tulcea mai ales, acolo este un centru de agitațiune, care tulbură foarte mult relațiunile noastre și care tinde încet încet a înăspri relațiunile noastre cu Bulgaria. D-lu ministru al instrucțiunii publice trebuie să aibă la cunoștința sa, că prin școlile bulgăresci chiar sunt cărți scolare în mâna scolarilor, și în care se declară cum că Tulcea, cum că Constanța, cum că Medjidia sunt orașe bulgăresci. D-lu ministru cred că are raportu, și nu unul, ci mai multe, în această privință. Avem dâr totu dreptul să căutăm prin bună înțelegere să înlăturăm aceste diferende, care astăzi sunt mici, dâr care mâine pot să fie mari. Noi avem dreptul să ne așteptăm dela Bulgaria la o bună cugetare pentru noi; căci, când ne uităm la omenii însemnați cari astăzi jocă roluri mari în Bulgaria, unii au primit ospitalitatea noastră în țera aci, și cei mai mulți au primitu chiar cultura lor în școlile noastre; avem dâr dreptul să comptăm pe bune simțăminte ca să ajungem, și trebuie să ajungem la strînsă și bună vecinătate. Avem acestu dreptu cu atât mai multu, că guvernul nostru, o recunoșcu, a păditu în timpul nenorocitului conflictului cu Serbia o atitudine cu totul binevoitoare.

**Din dieta Ungariei.**

În ședința dela 10 Decemvre a dietei unguresci, între oratorii, cari au vorbitu contra prelungirii mandatului de deputat dela 3 la 5 ani, a luat cuvîntul și deputatul Petru Truța. Êta pe scurtu sensul vorbirii;

Deputatul Truța susține, că prelungirea mandatului dietal vătămă adencu suveranitatea poporului. Fără indoială, legile electorale de astăzi atât după materia cât și după formă sunt foarte defectuoase și sunt incompatibile cu un stat constituțional-liberal. Nu înțelege aci durata mandatului, ci acea stare abnormală, că într'o țera, pentru o dietă se alegu deputați în două feluri, și anume: pe baza articolului de lege XXXIII din an lu 1874, în Ungaria într'un chip se alegu deputați, în Transilvania într'altu chip, adecă: censulu dreptului de alegere în părțile ardelen de 3, 4, 5 ori mai mare ca în părțile ungurene; după censulu din Ungaria, la sute de mii s'ar urca numărul acelora, cari ar avea dreptu de alegere, în Ardeal însă nu se trecu în registrulu alegătorilor. Până când guvernul nu așterne un proiectu de lege electorală pe baza egalității și a moralității, până atunci el nu va primi nici în general proiectul de față, ci voteză pentru propunerea lui Irányi cu acea modificare, ca guvernul totdeauna să propună și revisuirea legii electorale. (Aprobări.) (Irányi respinse proiectul și propuse, ca abuzurile electorale să se judece la Curia er nu de cameră, și votarea la alegerea de deputați să fiă secretă.)

Prim-ministrulu Tisza nu vrea să reflecteze anterioritorului, pentru că acesta în cuvîntarea sa nu s'a mîrginitu decât la articolul 33 de lege din anul 1874, care însă astăzi nu este la ordinea zilei și nici nu este în dezbateră (aprobări în drepta) și nu e consultu a aduce în legătură legi esistente și votate de multu cu modificarea altor proiecte de legi. (Aprobări.)

Minunatu ministru! Răspunde la toți, apoi s'o potrive ori nu, destul că păpușile aprobă.

În ședința din 12 Decemvre a vorbitu și deputatul naționalu V. Babeșu la cestiunea prelungirii mandatului:

Vincentiu Babeșu, — scrie „Egyet.“ — polemizează în contra declarațiunii ministrului președinte, că votarea secretă ar fi una din cele mai periculoase instrucțiuni din punctu de vedere alu ideii de stat maghiar. Oratorulu o negă. După aceea vorbește despre judicatura Curiei în afaceri electorale și e în contra celor ce nu o aprobă. D-lu Babeșu dîce, că deși aprobă motiunea lui Irányi Dániel, cu amendamentul făcutu de Truța. totușine de mai bună motiunea făcută de Szilágyi Dez-ö. Dâr nu se indetulesce numai cu aceea, ca unele defecte apăsătoare să fiă prevădute în lege, și din această cauză face la motiunea lui Szilágyi următorulu amendamentu: „Comisiunea ce este a se esmite să fiă îndrumată todeauna a se ocupa și cu acea cestiune, că ore n'ar fi consultu a se ocupa cu acea stare întortochiată, după care prin excepționala lege electorală a Transilvaniei, majoritatea preponderantă a poporului este eschisă din cadrulu vieții constituționale, o lege, care nu se împacă cătuși de puțin nici cu ideea unui stat unitar și modern, nici cu îndreptățirea egală a cetățenilor; todeauna propune reforma legii electorale. (Motiunea lui Szilágyi este: Să numescă camera o comisiune de 21, care să propună străformarea legii electorale, adecă să se aducă legi, prin care s'ar împedea influența cortesilor, prin corupție, beție etc., asupra alegătorilor.)

**SCRILE DILEI.**

Ni se scrie din Deva, că ministrulu de interne Tisza a datu o ordinațiune cătră toate oficiile administrative, prin care le poruncesce aspru, ca să oprască purtarea oricăroru însemne străine, fiă măcaru și nemțesci, precum tricolorul la orolage, la pălării ș. a. Contravenienții se voru pedepsi cu 15 zile arest și amendă până la 100 fl. — Amaru se înșală ministrulu-sobolu, dacă crede că înlocuind legile prin ordonanțe nesărate va „ferici“ țera.

—0—

„Luminătorulu“ scrie, că în săptămâna trecută au fost suspendați din oficiu judele comunalu Damaschinu Carabașiu din Belinți și cassarul Stefanu Hațiegă, pentru că acestia, la însărcinarea primăriei și reprezentanței comunale, au plătitu onorariulu de 480 fl. avocatulu, care a apăratu cu succes drepturile comunei față cu erariulu. Să se noteze bine, că adunarea comitatensă scia de acesta, fiind că primăria și reprezentanța comunală din trecut hotărise acesta, prin urmare cei suspendați, cari au ajuns la restaurațiune în fruntea comunei, trebuiau să esecute acea hotărîre. Dâr vice-comitele a găsitu cu cale să suspendeze și să tragă în cercetare disciplinară, pentru că avocatulu apărătoru e român și pentru că comuna, punendu mâna pe pământurile erariali, le-a arîndatu eschidîndu pe jidanii, cari voiau să șere cōda și în comuna Belinți. Eată că ești „nepatriot“, îndată ce cutezi să aperi drepturile poporului român, și stăpînirii nu'i place asemenea lucruri.

—0—

Se scrie din Bistrița cătră „S. D. Tgbl.“: „Următorea interesantă întemplantă, care a datu în zilele din urmă multu de vorbă aci, merită să fiă cunoscută și mai departe. E câtva timpu de când magistratul din Dresda s'a adresatu autorităților de aci, ca să obțină pentru profesorulu Leo Hofrichter ce locuesce acum acolo, er mai nainte fusese în Bistrița, unu pașaportu generalu trebuinciosu călătoriloru sale în străinătate. Oficiulu solgăvirescu de aci trimise pașaportulu la Dresda,

**FOILETONU.**

**O privire asupra trecutului și presintelui Românilor din opidulu Codlea.**

(Urmare).

Casurile de mōrte, precedate de bōle dela 1866—1884 inclusivu.

Caracterulu bōlei.	ANII.																	Nr. casurilor.	
	1866	1867	1868	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882		1883
Anghină					1	21	6	4	14	8	18	2	3	1					78
Aprindere de plumăni	3	6	7	3	7	13	12	15	9	12	14	10	13	5	4	1	2	2	138
Bētrānețe (Slābire)	2	2	1	1			1	1			1		4	2	3	1			19
Aprind. de pelița cōstelorū							1												2
Aprindere de mațe																	1		2
Aprindere de ficatū																	1		1
Aprindere de rinichi																1			1
Aprindere de creeri																	1		1
Aprind. de pelița pāntecelui																	2		2
Morbulū apei	4	2	3	1	3	5	1	1	2	3	3	2	2	1					33
Bētrānețe (Slābire)	5	4	5	7	5	3	5	4	2	7	4	7	8	2	4	3			88
Bātae de inimă					1												1		3
Catarū de plumăni						1	1	1		2	1	1							8
Colerină							1												1
Curgerea sângelui					1						1								3
Damla-gutā (Apoplexiā)																1			1
Infirmitate nou nāscuților	5	4	3	5		4	2		1	3	2	7	10	10	10	11	13		97
Epilepsie																		1	1
Frasū		3	7	6	3	1											2	1	23
Frigurī	3	4	5	2	1	1	5		2			3							26

	2	3	4	2	1	1	2	3	18
Gălbinare									
Nāscuți prea timpuriu	2	3	4	2	1	1	2	3	18
Periclități	3	2	1		1	1	1	1	12
Oficiā	4	1	1	3	4	1	1	3	26
Șarlachū (Scarlatina)	1			1				6	14
Siphilis				1					2
Splină				1	1				2
Tuse convulsivă	5	4					1	5	18
Tifusū	4	4	5	10	4	3	3	1	48
Urdinare		1	2				8	2	19
Uscătură	3	2	4	2	1	3			18
Versatū	3	1	1				123	6	57
Șoldinā (Rheumatismū)	1			1			1		4
<b>Total</b>	<b>31</b>	<b>37</b>	<b>42</b>	<b>52</b>	<b>33</b>	<b>36</b>	<b>42</b>	<b>58</b>	<b>313</b>

Notă la tabela de mai sus. ad. 2. (Aprindere de plumăni) Causa e neingrijirea în contra schimbării temperaturii espunerea la aeru în stare obosită și asudată. ad. 17. (infirm. nou nāscuți.) Nutrițiunea slabă a mamelor și munca cea continuă. ad. 30. (urdinare) Māncare de pōme necōpte și legumī crude (crastaveți) ad. 32. (versatū) Bōle lipiciose capetă omenii și mai ușorū prin umblarea dela unul la altul și prin transportarea bōlei, decī este de lipsă a păzi cătu se pōte izolarea bolnavilor.

Preoți gr. or. români din parochia Codlea dela an. 1783 până la 30 Augustu 1885.

1. Ioanū Boerū din Veneția inf. (comit. Făgărașu) dela 1763—1783, calificatiunea necunoscută.
2. Ioanū Ilea a. Popoviciu din Codlea (comit Brașovū) 1783—1811 cualif. necunoscută.
3. George Ilea a. Popoviciu din Codlea cual. nec., 1812 Iun. 6 până la 1828 Nov. 26.
4. Petru Vladū a. Orzanū din Vlădeni (comit. Făgărașu) cual. nec., 1828 Nov. 30—1866.
5. George Pascu din Codlea cual. nec., 1844—1845 servindū ca capelanū a comisū furtū de banī și a emigratū în România.

(Va urmă.)

bine înțelesu cu adresa maghiară. După câțva timp se întorse scrisoarea îndrăgănită cu observarea: „Nu se poate da la destinațiune.” Mare fu mirarea solgăbirăscă și o trimise din nou, dăr recomandată cu adresa totu în limba maghiară. După opt zile, scrisoarea sosi era în Bistrița cu observarea: „După câtu scimă noi, aci nu există nici o reuniune boemăscă cu asemenea nume;” ér deasupra se citește: „Deorece adresa nu e scrisă într-o limbă cunoscută de toți (limbă a lumii), e cu neputință să se dea la destinațiune.” Inapoi! mai sunt și Germanii cu „civilisațiunea!”

—0—

Solgăbirăscă din Dunavecse, comitatul Pestei, a pățit-o cu șovinismul său. Acestu solgăbirăscă cu numele Alex. Halasy primindu zilele trecute dela comanda pieței c. r. din Pesta o hârtiă în limba germană, prin care era rugat de a trimite la Peșta unu protocolu ce s'a luat despre sinuciderea unui husar c. r., a răspunsu cu: Nix daitși! și a cerut să i se adreseze rugarea în limba maghiară. Comanda pieței din Peșta s'a jălăit la comandantul superioru br. Edelsheim Gyulai, și acesta éráși s'a plânsu totu în limba germană la ministeriul de interne, declarând că comanda pieței din Pesta nu e datore a se adresa cătră oficiile țării în limba maghiară și cerendă ca să fiă adus la ascultare solgăbirăscă. Ministrul de interne a și împlinitu această cerere scriind viceșpanului, că solgăbirăscă din Dunavecse n'a procedat corect. — Deputații din opozițiune voiesc să interpeleze pe ministru în această cestiune.

—0—

Caracteristicu pentru tenacitatea cu care Cehii își apără dreptul lor de limbă este următorul casu: Reuniunea cehică din Vișegrad a primit de Crăciun din casa privată împărătescă unu dar de 50 fl. „Pokrok” spune, că la petițiunea cehică a sosit unu răspunsu germanu. Mai mulți membri voiau deci, ca și chitanța să se dea în limba germană, dăr s'a încinsu o mare luptă între membrii, și în cele din urmă darul împărătescă s'a achitat în limba cehică.

—0—

Inmormântarea Regelui Alfonso XII alu Spaniei s'a săvârșit Sâmbătă în 12 l. c. cu pompă mare. La ceremoniă au fost de față 2000 de persoane oficiale și 800 persoane invitate. Biserica oferea o privesce grandioasă. Cea mai mare parte dintre invitați n'au încăput în biserică, care era plină de lume. Au fost de față 38 de Arhieri, serviciul funebru l'a săvârșit arhiepiscopul de Madridu. Nenumărate cunună acopereau cosciugul.

### Comedia patriotică din Imbuz

Din tract. protop. alu Secului, 10 Decemvre n 1885.

Domnule Redactor! Nu trece nici o zi, în care se nu vedem aplicându-se în deosebite moduri măsurile excepționale, de sens dictate — însă nu și explicate — conducătorilor administrațiunei politice contra noastră.

O astfel de măsură a aplicat-o și faimosul jude de adm. Mayr contra preoțimei și docenților din tractul Secului, chiar în ziua „prea mării” ministriului președinte.

Nu voiu pe larg a vă reținea dela ocupațiunea-vă sublimă și a vă amări cu atari amărăciuni dînice, decât pe scurt voiu trece la descrierea zilei de 29 Noemvre a. c., pentru inteligința acestui tractu întru adevăr excepțională, și anume: a combate — și decă va fi de lipsă și cu documente oficiale — fama calumniătoare colportată în o telegramă din Clușiu la 4 Decemvre n. și publicată în „Pester Lloyd” și în „Magyar Állam” despre adunarea ținută în comuna Imbuz, tractul Secului.

Conformu instituțiilor bisericei noastre gr. cath. și mai de curând a constituțiilor Sinodului diocesanu, ținută în Gherla la 12—14 Noemvre 1882, preoțimei i s'a impus ținerea a 2 conferințe preste anu. Astfel și noi preoții acestui tractu în totu anul ne-am ținut de sântă datorință aceste conferințe de odată cu adunările reuniunii docențiale — tractuale — a le ținea.

Protopopul nostru m. on. d. Vasiliu Pușcariu consuciu de chiamarea sa, convocând adunarea — ca și celelalte toate — fără insinuare la jud. de adm. — și încă pe o zi atât de „glorificată” adecă pe 29 Noemvre n. c. . . în parochia Imbuz, dintre trei solgăbirăși, ce se află pe teritoriul acestui tractu, doi Maghiari și unu Cehu, numai d-lui Mayr nu i-a venit bine la socotelă, ca noi se fim în Imbuz, și nu în Pesta adunați, și din această cauză „vitezul” solgăbirăscă (care până în anul trecut ca notar cercualu a trăit în cele mai cordiale relații cu preoții din giur, ba la doi le-a fost și nănaș de cunună, — veți Dómne, — ca mai tare să-i potă câștiga în favoarea intereselor sale și pentru promovarea la care astăzi a ajuns) sub prețu, că adunarea n'a fost insinuată, numai decât înrebuințându — prin doi gendarmi — măsurile excepționale, ne-a disolvat adunarea; ba și la prândul pre-

gătitu la masa ospitală a veteranului preot localu on. d. Ioan Cheresțiu, sub responsabilitatea protopopului, numai în prezența și sub pađa baionetelor amu pututu participa.

Ecă dăr istoricul fabricatei „Irredente române,” răspândită în „Magyar Állam” Nr. 335 și a „întrunirii secrete” din „Pester Lloyd” precum și comedia patriotică

Apoi ce să mai dicit despre cei „chetași” de a răspândi civilizațiunea în Orient, când noi în patria străbună, astfel suntem în prigonii, și impedează dela orice pasu făcut spre progresare, numai și numai din simpla cauză, că atunci când ne-au legănat mamele noastre, n'au dicit „halgas,” ci au dicit „tacl.”

În urmă atrag atențiunea confrăților tractuali, de-a se feri de amicul lor vechi, pentru că schimbându-se situațiunea, acela se ține de adagiul „Honores mutant mores,” ér de societățile patrioților de monopol să se ferescă ca de focu.

Unu preot român.

### † Grigore Alexandrescu.

În noptea de Lună 25 Noemvre spre Marți, septemăna trecută, a încetat din viață poetul și fabulistu ilustru alu României, Grigore Alexandrescu.

S'a născut în Tergoviște, în 22 Februarie 1810. Studiile și le-a făcut la liceul Sf. Sava în Bucuresci. În etate de 18 ani intră în armată și după câțva ani fu înaintat la gradul de căpitanu. Demisionându din oștire, înlocuî sabia cu condeiul, pe care îl mână cu unu talentu neintrecut în satiră și fabulă.

Trecut prin școala naționalistă a lui Lazaru și Eliade, biciu fără milă vițiu și relele de care suferea țera. Mai multe satire îndreptate în contra Rusiei și Turciei, careși disputau dictatura în principatele române îl aruncară în temniță, și la 1848, când Rușii intrară în România, Alexandrescu fu internat la mănăstirea Plumbuita, unde se mai aflau închiși și alți mari patrioți considerați ca primejdioși guvernului rusu. Scăpat din închisore și de exil, Alexandrescu scrisese acele bucăți celebre, ca „Boul și Vițelul,” „Dulăul și Cățelul,” „Răsbunarea șorecilor” ș. a., care sunt monumente de literatură și satiră, create pentru toate timpurile și pentru toate societățile.

Elu a ocupat și funcțiuni înalte în stat, precum membru alu Eforiei spitalelor civile, membru în comisiunea centrală în Focșani, lăsându multe urme de îmbunătățire în amândou aceste funcțiuni. O singură zi a fost și ministru sub Alexandru Ionu I (Cuza) și a nume la ministeriul de finanțe. Chemat însă să depună jurământu, refuză dîcend: „Se vede, Măria Ta, că n'a mai rămasu nici o liră în visteria, de vreme ce recurgi la lyra unui poetu pentru ministeriul financiaru.”

De vr'o 10 ani trăia Grigorie Alexandrescu retrasu, nevoindu a mai sta în relații cu nimenea. O bôlă de pept de care suferea de mulți ani îi curmă zilele. Mórtea lui este o mare pierdere pentru țera și literatură, lăsându pentru acesta din urmă mai cu sémă unu gol, care cu greu se va umplea.

Fiă-i țerina ușoră și elu în veș neuitat!

### SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.”)

BELGRADU, 14 Decemvre. — „Lloyd” primesce scirea, că Regele Milanu a declarat, că numai într'unu casu de trebuință estreme se va despărți de cabinetul Garașanin. Se speră în urma acesta, că neînțelegerile din sinul cabinetului voru fi aplanate în curend.

SOFIA, 14 Decemvre. — Prințul Alexandru a depeșat înaltei Pôrte, că consideră misiunea lui Madjid-pașa, care a fost trimis de Sultanul ca să intervină în numele acestuia la încheierea păcii, ca superfluă, deorece Bulgaria are a pretinde dela Sêrbia numai despăgubire de răboiu, de aceea este îndreptățit a negocia directu cu acesta. Cu toate astea asigură prințul Bulgariei, că e gata a primi pe delegatul Turciei și a discuta cu dînsul situațiunea generală.

### DIVERSE.

Fecunditate rară. — Diarul „Roma” scrie o istoriă cu greu de creșut despre o țerancă din Apuea, anume Maddalena Granata. Această femeă a născut 62 de copii, dintre cari 59 sunt băieți. La născerea întâia a fost de 28 de ani și a născut unu băiat; a a doua născere 6 copii (gemeni), la a treia 5, după aceea 3, mai târziu 2 fetițe și c. l. Dela 25 Octomvrie 1873 până astăzi a născut 39 de copii. În viață sunt

22. Femeea e în deplină sănătate și în 25 Noemvre a. c. a mai născut 4 copii (gemeni).

\* \*

Unu nebu în Quirinălu. — În zilele trecute unu artierist a intrat neobservat în Quirinălu și s'a ascuns într'o anticameră apropiată de biuroul regelui Umberto. Unu cămăraru observându-l, l'a întreat, că ce caută. Artieristul a îngrămădit vr'o câteva frase neînțelese. Cămărarul observându, că artieristul e camu smintit, s'a încercat a-l da afară, acela însă nu s'a lăsat și o luptă desperată s'a început între ei. Sgomotul străbătend și în curte, s'au grăbit mai mulți a infrana sălbătăcia nenorocitului artierist și a-l da în mâinile poliției. Când cămărarul l'a întreat din nou, ce ce caută în palatul regal a scos din buzunarul său o funia, dîcend: „Cu acesta voiu să sugrum pe regele Umberto.”

\* \*

Prințul de coronă germanu și pantofărița. — În zilele trecute principele de coronă germanu cu soția sa plimbându-se pe șoseaua Sieges din Berlinu se n'telnesc cu o babă, care ducea cu sine unu coș încărcat cu pantofi. Princesa de coronă a oprit-o în cale și dîse: „Ce pantofi frumoși!” — „Ei! decă sunt frumoși dómna, atunci cumpărăți o păreche, pantofii sunt buni și ținți caldu,” răspuse baba, care nici n'a presupus cu cine are de a face. Princesa și-a intinsu mâna în coș și și-a scos o păreche de pantofi domnesci, întrebându „Cătu-i prețulu acestora?” — „Fiindcă ați toate lucrurile sunt eftine, și-i dau cu 65 de pfenigi.” — „Ah, sunt forte eftini,” răspuse princesa de coronă, ér prințul visitându pantofii cam seriosu, întrebă pe babă: „Dăr și pe stradă pot umbra cu ei?” — „O, bunul meu domn,” răspuse baba, „asta nu te sfătuiesc, însă și recomand săi întrebunțezi în casă, că sunt forte frumoși și nu facu nici unu sgomotu.” Prințul de coronă scose unu taler împărătescă din portofelul său și-lu dete babei. Baba privi confusă la cumpărător și-i părea rău, că nu-lu pôte schimba. „Fie talerul alu d-tale, nu trebuie să mi dai nimic îndrăgănit,” dîse prințul de coronă. Princesa de coronă făcu semn valetului, căruia i-a dat pantofii să-i ducă în trăsură. Numai acum observă baba, că are de a face cu membrii casei împărătesci și întorcându-se la princesă, exclamă: „Dómne Dumneșul meu, d-ta dómna ești dora împărătesă?” — „Nu, nu sunt împărătesă,” răspuse princesa cu unu suris binevoitor și s'a depărtat cu soțul ei. Poporul, care se adună în jurul femeiei i-a cumpărat toți pantofii babei. Baba în bucuria ei se duse în bucătăria publică cea mai apropiată și dómnelor, care îngrijeau de ordine și curățenie, le enară întemplantarea, neavend nici o grijă de coșul său unde-i era portofelul cu banii. Pungași îi furară banii, și bieta babă era desperată. Aușind despre acestu furtu dómnele aristocrate din Berlinu, au făcut o colectă pentru ajutorul babei.

\* \*

O familiă între mórte și viață. — La 1 Decemvre eșind din albiă Crișul albu, o móră din apropierea satului Pleșcuța (com. Arad) fu luată de valuri. Mórărul cu femeia sa și cu patru copii ai săi și-au aflat scăparea într'o răchită din apropiere, unde petrecură o zi și o nopte între mórte și viață, în cea mai desperată stare. După ce apa a scădut puțin sub răchită a rămasu o mică insulă. Bieții omeni dându-se jos, își făcură foc și așteptau să le vină vr'o scăpare din astă stare strimtorată. Peste trei zile în sfârșit, trecend vr'o câțiva țeran pe acolo, i-au scăpat cu mare anevoia pe bieții nenorociți, între cari era și unu copil încă la sinu.

\* \*

Evreul și pe Iehova însela. — Fiica unui Evreu era greu bolnavă. Tatăl său în desperare promisese lui Iehova, că-i va sacrifica prețul unei vaci, decă îi va însănătoșa fiica. Nu trecuse mult și ea se făcu sănătoasă. Acum începuse bătrănu Evreu a se pune pe gânduri. Elu nu voia nici să calce promisiunea făcută lui Iehova, dăr nici prețul vacii nu se îndura să-l sacrifice. În cele din urmă elu se cugetă să ducă vaca la tîrgu, dăr ducendu-se pusese subțioră și unu cocoș. „Ce ceri pe vacă?” — „50 cr.,” răspuse Evreul, dăr vaca nu se pôte vinde fără de cocoș, ér cocoșul face 50 fl. Evreul sacrificase prețul vacii de 50 cr., ér prețul cocoșului în valoare de 50 fl. îl ținuse pentru sine. Evreul înșelase chiar și pe Iehova.

### Cursulu pieței Brașov

din 12 Decemvre st. n 1885

Bancnote românesci . . . . .	Cump.	8 46	Vend.	8 51
Argint românesc . . . . .		8 40		8 46
Napoleon-d'or . . . . .		9 95		9 99
Lire turcesci . . . . .		11 20		11 39
Imperial . . . . .		11 20		11 30
Galben . . . . .		5 94		5 97
Scrisurile fonc. „Albina” . . . . .		100 50		101.—
Ruble Rusesci . . . . .		122 50		123.—
Discontul . . . . .		7—10 %		pe anu.

Editoru: Iacobu Mureșianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Mureșianu.

**Cursul la bursa de Viena**

din 12 Decembrie st. n. 1885.

Rentă de aur 4%	99.50	Bonuri croato-slavone	102.-
Rentă de hârtie 5%	91.40	Despăgubire p. dijma de vin	98.-
Imprumutul căilor ferate ungare	149.50	Imprumutul cu premiu ung.	116.70
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (1-ma emisiune)	97.74	Losurile pentru regularea Tisei și Segedinului	122.74
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (2-a emisiune)	124.-	Renta de hârtie austriacă	82.70
Amortizarea datoriei căilor ferate de ostiu ung. (3-a emisiune)	109.30	Renta de arg. austr.	83.20
Bonuri rurale ungare	103.50	Renta de aur austr.	109.-
Bonuri cu cl. de sortare 10250	102.00	Losurile din 1860	139.50
Bonuri rurale Banat-Timșu	102.00	Acțiunile băncii austro-ungare	874.-
Bonuri cu cl. de sortare 10200	103	Act. băncii de credit ung.	295.50
Bonuri rurale transilvane	103	Act. băncii de credit austr.	293.70
		Argintul Galbin	5.98
		Impărătesci	9.97
		Napoleon-d'or	65.80
		Mărci 100 imp. germ.	125.75
		Londra 10 Livres sterline	

**Bursa de București.**

Cota oficială dela 30 Noembrie st. v. 1885.

	Cump.	vând.
Renta română (5%)	86	87
Renta rom. amort (5%)	90 1/2	91 3/4
convert. (6%)	83	84
Impr. oraș. Buc. (20 fr.)	29	31
Credit fonc. rural (7%)	101 1/2	102 1/2
" " " (5%)	85 1/2	86
" " urban (7%)	96 1/2	97
" " " (6%)	80	81
" " " (5%)	80	1076
Banca națională a României	1050	
Ac. de asig. Dacia-Rom.		
" " Națională		
Aur	16.	17
Banconote austriace contra aur.	2.00	2.03

**LE HOUBLON**  
este veritabilul  
**Hartia de țigarete**  
fabricată franceză  
de **GAWLEY & HENRY, în PARIS**  
A se feri de imitațiune

Acastă hârtie se recomandă cu căldură din partea domnului Dr. J. J. Pohl, D. E. Ludwig, D. M. Lippmann profesor de chimie la universitatea din Viena, pentru că are în absolută și pentru că nu are în compoziția sa nici o materie stricăcioasă.

500 ANI  
17, Rue de Valenciennes, PARIS

Nr. 397-1885.

(2-3).

**Edict.**

**Diocletianu Cimonea** din Câmpeni, care încă în anul 1879 după o convețuire scurtă abea de patru luni a părăsit din răutate și necredință pe legitima-i soție **Elena Cacioru** din Valea-Lupșiei in povărată cu un prunc, nesciindu-i-se locul ubicațiunei sale; prin această să citeadă, ca: în terminu de 1 an și 1 di dela întâia publicare a acestui edict, să se prezenteze la subscrisul foru matrimonialu cu atât mai vartosu, căci la din contra se va suscepe și pertracta procesul divorțialu și în absența lui, substituindu-i-se unu curatoru ad actum.

Zlatna, 6 Decembrie 1885.

Oficiulu protopopescu gr. cat. alu Roșiei montana ca foru matrimoniale de l. instanță.

**Ioană Laszlo,**

v.-protopopu și președ. forului tractual.

Nr. 14046-1885.

1. 3.

**PUBLICAȚIUNE.**

În sensul statutului de hotărâ alu comitatului Brașov, aprobatu de Inaltul locu, are să se alegă cu majoritate de voturi pentru hotărâ Brașovului, din senu posesorilor de pământu de pe această hotărâ, o comisiune pentru supraveghierea hotărâului constatătoare din 9 membri pentru durata de 3 ani.

Fiecare posesor de pământu pôte fi alegătoru în următorea proporțiune:

Posesorul dela 1—5 jugăre are 1 votu, posesorul dela 6—10 jugăre are 2 voturi, posesorul dela 11—20 jugăre are 3 voturi, posesorul dela 21—30 jugăre are 4 voturi, posesorul dela 31—40 jugăre are 5 voturi.

Spre scopul escutării acestei alegeri se statorosece

o adunare a posesorilor de pământu, pe 21 Decembrie 1885, înainte de pranzu la 8 ore în casa sfatului din piață.

La această adunare și alegere potu ca să participe numai posesorii de pământu de pe hotărâ Brașovului, și acei, cari voiescu să participe la această adunare, au ca să se legitimeze ca posesori de pământu înainte comisiunei, aflătore în amintita zi dela 8—11 ore în casa sfatului, prin ascernerea estraselor cărților funduare, libele de posesiune seu alte documente, precum: contracte de cumpăratu, cărți de împărțelă dându-se pe basa acestor documente fiecărui alegătoru din partea comisiunei unu certificat de alegere, pe lângă amintirea numărului de voturi, ce i se competu.

Acestu certificat de alegere îndreptătesce după aceea pe fie care, care se află în posesiunea certificatului, ca să participe și să-și de voturile în ședința posesorilor de pământu ce are să se țină în casa sfatului din piață în aceeași di dela 11—12 ore înainte de pranzu eventualmente după pranzu dela 3—6 ore.

Corporațiun și femeii își potu esereita dreptul de votu prin plenipotenția și; minoreni și acei de sub curatelă prin epitropii lor.

Brașov, 5 Decembrie 1885.

Mugistratul orașenescu.

**Mersul trenurilor**

pe linia Predeal-Budapesta și pe linia Teiuș-Arad-Budapesta a calei ferate orientale de stat reg. ung.

Predeal-Budapesta					Budapesta-Predeal					Teiuș-Arad-Budapesta				Budapesta-Arad-Teiuș.			
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de persoane	Tren omnibus	
Bucuresc	5:00	7:45			Viena	7:15				Teiuș	11:09				Viena	11:00	7:15
Predeal	9:45	12:50			Budapesta	6:47	1:45	3:15	6:20	8:00	Alba-Iulia	11:46			Budapesta	8:05	1:45
Timiș	10:11	1:40			Szolnok	10:37	3:44	7:29	9:11	11:40	Vintul de jos	12:20			Szolnok	11:02	3:44
Brașov	10:44	2:27			P. Ladány	1:44	5:21	8:27	11:26	2:31	Șibot	12:52			Arad	11:12	4:02
Feldiara	6:22	10:51	2:55		Oradea mare	5:33	6:41		1:28		Orăștia	1:19			Glogovați	3:37	7:53
Apatia	7:01	11:18	3:38		Várad-Velencez			9:45	2:00		Simeria (Piski)	1:48			Gyrok	4:13	
Agostonfalva	7:33	11:36	4:17		Fugyi-Vásárhely			9:59	2:11		Deva	2:35			Gyrok	4:38	
Homorod	8:01	11:51	4:47		Mező-Telegd		7:14	10:28	2:34		Branicica	3:04			Pauliș	4:51	
Hașfaleu	8:45	12:23	5:42		Rév		7:42	11:36	3:18		Ilia	3:36			Radna-Lipova	5:10	
Sighișora	10:29	1:30	8:01		Bratca			12:11	3:41		Gurasada	3:50			Conop	5:38	
Elisabetopole	10:39	1:37	8:21		Bucia			12:48	4:01		Zam	4:25			Bérzoza	5:57	
Mediaș	11:19	2:05	9:05		Ciucia		8:31	1:31	4:26		Soborșin	5:09			Soborșin	6:42	
Copsa mică	11:54	2:25	9:48		Huedin			9:01	2:56	5:08	Bérzoza	5:56			Zam	7:14	
Micăsasa	12:12	2:36	10:02		Stana				3:29	5:27	Conop	6:18			Gurasada	7:43	
Blașu	12:56		6:20		Aghiriș				4:0	5:50	Radna-Lipova	6:57	6:14	10:23	Ilia	8:01	
Crăciunel	1:30	3:13	6:59		Ghimbău				4:18	6:02	Pauliș	7:12	6:30	10:37	Branicica	8:21	
Teiuș	1:45		7:15		Nedeșdu				4:36	6:24	Gyrok	7:27	6:47	10:52	Deva	8:47	
Aiud	2:11	3:40	7:43		Clușin		10:01		5:05	6:43	Glogovați	7:56	7:17	11:18	Simeria (Piski)	9:05	
Vintul de sus	2:55	4:01	8:29		Apahida	12:07	10:16		7:03		Arad	8:10	7:32	11:32	Orăștia	10:10	
Uióra	3:17		8:55		Ghiriș	12:31			7:26		Szolnok	2:39	12:00	4:51	Șibot	10:43	
Cucerdea	3:24		9:04		Cucerdea	2:16	11:24		8:51		Budapesta	3:16	12:14	5:10	Vintul de jos	11:04	
Ghiriș	3:31	4:24	9:12		Uióra	3:12	11:43		9:31		Viena	7:10	2:10	8:16	Alba-Iulia	11:19	
Apahida	4:09	4:49	10:23		Vintul de sus	3:32	11:45		9:43		Teiuș			6:05	Teiuș	12:05	
Clușin	5:36		12:32		Aiud	3:41			9:51								
Nedeșdu	5:56	5:58	12:59		Teiuș	3:50			9:58								
Blașu	6:08	6:08		8:00	Clușin	4:25	12:08		10:24								
Nedeșdu	6:29			8:34	Teiuș	4:50	12:22		10:44								
Ghimbău	6:45			8:59	Clușin	5:41			11:28								
Aghiriș	7:00			9:34	Clușin	6:09	12:57		11:44								
Stana	7:26			10:16	Micăsasa	6:40			12:18								
Huedin	7:48	7:14		11:04	Copsa mică	7:00	1:27		12:36								
Ciucia	8:28	7:43		12:17	Mediaș		1:45		1:22	6:01							
Bucia	8:47			12:43	Elisabetopole		2:06		1:56	6:40							
Bratca	9:06			1:21	Sighișora		2:31		2:34	7:20							
Rév	9:26	8:22		2:05	Hașfaleu		2:50		3:02	8:01							
Mező-Telegd	10:01	8:48		3:08	Homorod		3:48		4:41	10:05							
Fugyi-Vásárhely	10:20			3:39	Agostonfalva		4:19		5:30	11:02							
Várad-Velinte	10:30			3:55	Apatia		4:34		6:03	11:3							
Oradea-mare	10:37	9:13		4:06	Feldiara		4:53		6:35	12:14							
P. Ladány	10:51	9:18	10:37		Brașov		5:39		7:14	1:09							
Szolnok	12:37	10:31	12:59		Timiș		6:07			1:50							
Buda-pesta	2:58	12:07	4:45	8:22	Predeal		6:32			3:23							
Viena	6:00	2:10	10:05	10:30	Bucuresc		7:30			4:56							
	6:35	2:45	10:50				11:35			9:41							
	8:00	6:05															

Nota: Orele de noapte sunt cele dintre liniile grose.

Tipografia ALEXI Brașov.